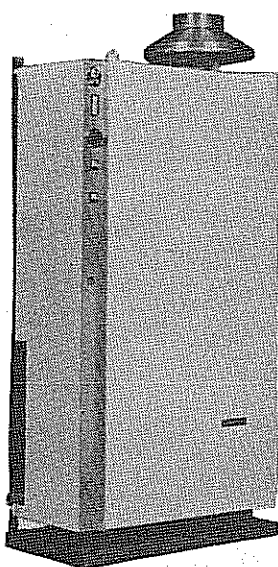


# NOTICE DE MONTAGE ET D'ENTRETIEN

## MONTEER- EN ONDERHOUDS- INSTRUCTIES



# Mignon MGS



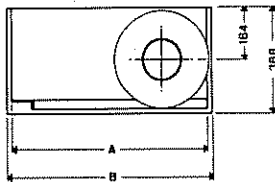
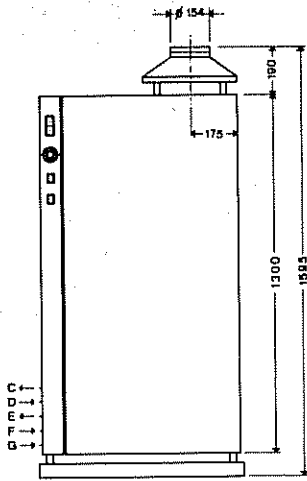
Place Communale – 39 – Gemeenteplein

1610 RUISBROEK

TEL. : 02/376.11.35



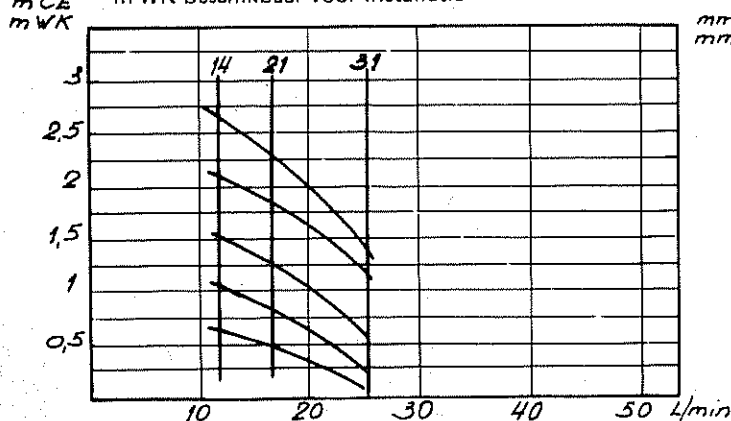
# I. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE KENMERKEN.



DESIGNATION - AANWIJZING	MGS 14	MGS 21	MGS 31
A .....	630	630	730
B .....	662	662	762
Départ chauffage 1"			
Vertrek verwarming 1"	C	C	C
Retour chauffage 1"			
Terug verwarming 1"	D	D	D
Eau chaude boiler 1/2"			
Warm boiler water 1/2"	E	E	E
Alimentation boiler 1/2"			
Voeding boiler 1/2"	F	F	F
Entrée gaz 3/4"			
Gasinlaat 3/4"	G	G	G
Puissance nominale			
Nominaal vermogen .....	KWh		
	16,3	23,3	34,9
Capacité boiler			
Waterinhoud boiler .....	L.		
	50	50	50
Capacité chaudière			
Waterinhoud ketel .....	L.		
	50	50	55
Capacité maximum de l'installation compte tenu du volume du vase d'expansion et d'un régime de marche de 70/90°C			
Maximale waterinhoud van de installatie rekening houdend van de inhoud van het expansievat en een werkregime van 90/70°C .....	L.		
	124	124	200
Tension d'alimentation			
Voeding .....	V.		
	220	220	220
Poids total emballé			
Totaal gewicht met verpakking .....	Kg.		
	172	180	220
Poids total non emballé			
Totaal gewicht ketel .....	Kg.		
	162	170	200
Poids total sous eau			
Totaal gewicht onder water .....	Kg.		
	262	270	305
Ø injecteur gaz naturel			
Ø spuitstuk voor aardgas .....	mm		
	3,9	4,6	5,9
Ø injecteur gaz propane			
Ø spuitstuk voor propaan .....	mm		
	2,2	2,6	3,2
Pression amont GN .....	mm CE		
Voordruk aardgas .....	mm WK		
	250	250	250
Pression amont GP .....	mm CE		
Voordruk propaan .....	mm WK		
	500	500	500
Débit gaz naturel			
Debiet aardgas .....	m3/h		
	2,32	3,35	4,98
Débit gaz propane			
Debiet propaan .....	m3/h		
	0,755	1,072	1,488
Pression brûleur GN .....	mm CE		
Branderdruk aardgas .....	mm WK		
	180	194	160

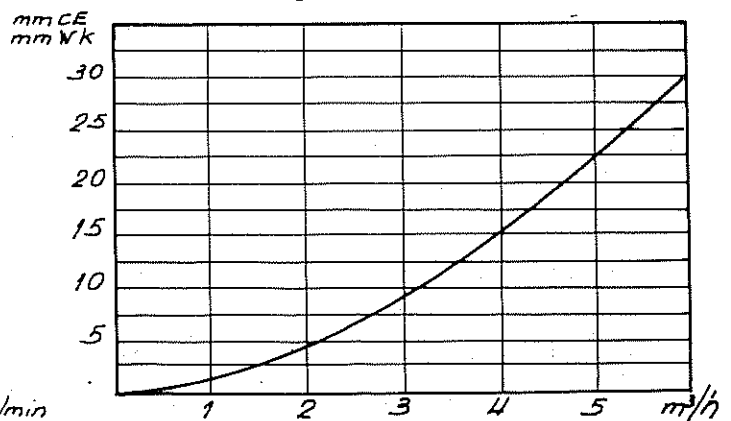
## CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES

- m CE disponibles pour installation
- m WK beschikbaar voor installatie



## HYDRAULISCHE KENMERKEN

- pertes de charges de la vanne de sécurité gaz.
- drukverlies van gasblok

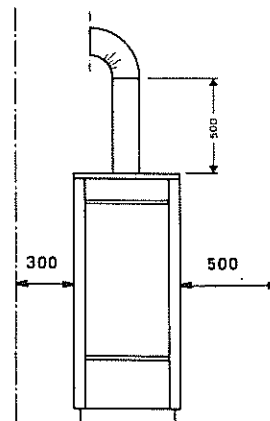
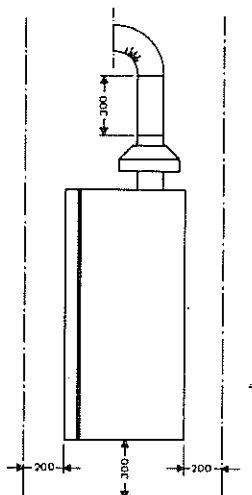
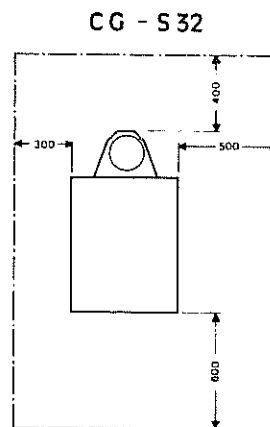
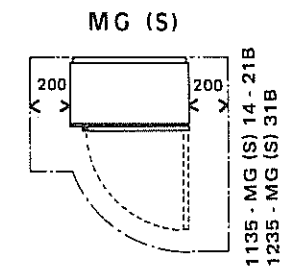


- A. DISPOSITIONS GENERALES : se conformer à la N B N 435  
ALGEMENE KENMERKEN : moeten de N B N 435 beantwoorden
- B. AMENEES D'AIR : a) ventilation basse pour l'alimentation du brûleur en air frais  
LUCHTTOEVOER : a) verluchting aan de onderkant voor luchttoevoer aan brander

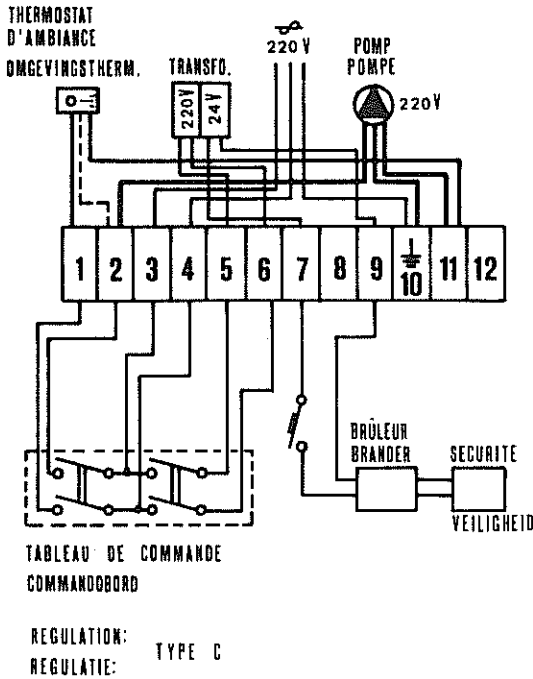
Dimension minimum d'amenée d'air frais Minimale afmetingen luchttoevoer	MGS 14 - 21 31 CG 21	CG 31 - 41 S 32	CG 51 - 61	CG 81 - 101
$\phi$ en mm. $\phi$ in mm.	150	180	200	250
Section en cm <sup>2</sup> Oppervlakte in cm <sup>2</sup>	177	254	314	491

- : b) ventilation haute pour l'aération du local de chauffe  
 : b) hoge ventilatie voor de verluchting van het verwarmingslokaal

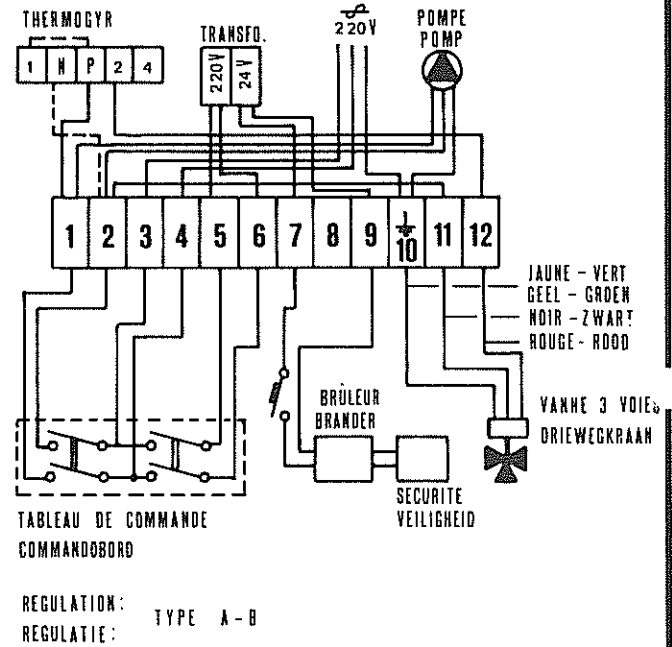
- C. ACCESSIBILITE DE LA CHAUDIERE : espaces minimum à respecter autour de la chaudière  
TOEGANG TOT KETEL : minimale afmetingen rond de ketel



#### A. - ELECTRIQUE :



#### A. - ELEKTRISCH :



Pour le raccordement se conformer au Règlement Général de l'Electricité et aux réglementations locales en vigueur.

De algemene elektrische voorschriften en de lokale verijsten respecteren wat de verbinding betreft.

**B. - CHEMINEE :** L'anti-refouleur doit pouvoir être démonté par simple déboîtement de la buse de raccordement - placer un conduit droit au départ de l'anti-refouleur dont la longueur minimum sera de 300 mm pour les chaudières MG (S) et 500 mm pour les chaudières CG et S32

**B. - SCHOUW :** De trekonderbreker moet zonder veel moeite uit de verbindingbuis kunnen worden verwijderd boven trekonderbreker dient een recht stuk buis te zijn van 300 mm voor de MG(S) ketels en 500 mm voor de CG en S32 ketels.

**C. - GAZ :** Le  $\phi$  des conduits d'alimentation doit être déterminé en fonction de la longueur des tuyauteries, du débit de gaz et de la perte de charge admissible. Pertes de charges maximum admises dans les tuyaux gaz - gaz naturel 10 mm CE, gaz propane 20 mm CE.

**C. - GAS :** De  $\phi$  der verbinding wordt bepaald door de lengte van de buizen het gasdebiet en het toegelaten drukverlies. De toegelaten drukverliezen zijn : aardgas - 1' mm WK - propaangas 20 mm WK.

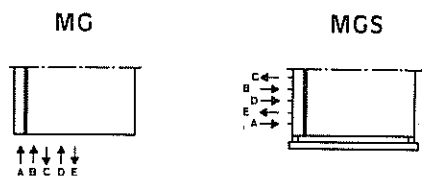
Pertes de charge métrique en mm CE Drukverliezen per meter in mm WK		2	1	0,66	0,5	0,4	0,33	0,29
		DEBITS EN m3/h - GASDEBIETEN IN m3/h						
$\phi$ en " - $\phi$ in "	$\phi$ en mm - $\phi$ in mm							
3/4	21	7,1	5,1	4,1	3,5	3,3	3,-	2,7
4/4	26	13,8	9,8	7,9	6,9	6,2	5,7	5,2
5/4	33	25,-	17,7	14,4	12,4	11,1	10,2	9,5
6/4	40	40,4	28,6	23,3	20,2	18,1	16,5	15,3

Réf. : Le chauffage au gaz - par Monsieur De Backer — Ref. : Verwarming met gas - door De Heer De Backer

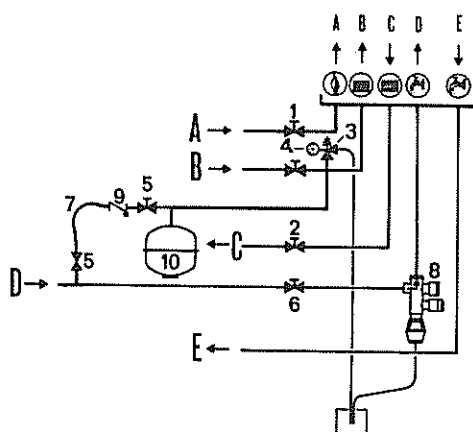
**D. - COMPTEUR GAZ :** Le débit du compteur gaz = débit maximum horaire de la chaudière + 20% (pour les débits maximum, se référer aux caractéristiques techniques).

**D. - GASTELLER :** Het gasdebiet van de teller is gelijk aan het maximaal uurdebiet van de ketel + 20% (voor het maximaal debiet, de technische kenmerken raadplegen).

### E. - CHAUFFAGE ET SANITAIRE :

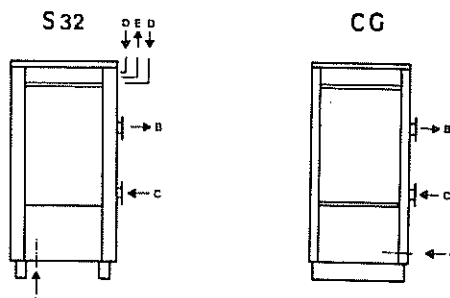


A : GAZ  
GAS  
B - C : CHAUFFAGE  
VERWARMING  
D - E : SANITAIRE  
SANITAIR



1. Robinet arrêt gaz.
2. Vannes d'arrêt.
3. Soupape de sécurité taré à 3 Kg./cm<sup>2</sup>.
4. Manomètre (0 à 4,5 Kg./cm<sup>2</sup>).
5. Robinet d'arrêt.
6. Robinet d'arrêt avec purge.
7. Flexible de remplissage.
8. Groupe de sécurité sanitaire.
9. Clapet anti-retour.
10. Vase d'expansion uniquement en CG et S32.

### E. - VERWARMING EN SANITAIR :



1. Gasafsluitkraan.
2. Afsluitkleppen.
3. Veiligheidsklep op 3 Kg./cm<sup>2</sup>.
4. Manometer (0 tot 4,5 Kg./cm<sup>2</sup>).
5. Afsluitkraan.
6. Afsluitkraan met sproeier.
7. Rubberen vullingslang.
8. Veiligheidsgroep sanitair.
9. Anti-terugslagklep.
10. Expansievat enkel in CG en S32.

### SOUPAPES - KLEPPEN.

Ø SOUPAPES - Ø KLEPPEN	1/2 "	3/4 "	4/4 "	Pression de réglage Regeldruk
Chauffage - verwarming Sanitaire - sanitair	MG(S) 21 - 31/CG 21 MG(S) 21 - 31 B	CG 31 - 41 - 51 - 61 S 32	CG 81 - 101	3 Kg./cm <sup>2</sup> 8 Kg./cm <sup>2</sup>

**REMARQUES :** Le groupe de sécurité sanitaire comprendra un clapet anti-retour, un robinet d'arrêt et sera d'un type agréé par nos services. Les soupapes doivent être raccordées à l'égout. Si la pression de distribution est supérieure à 7 Kg./cm<sup>2</sup> prévoir un réducteur de pression.

### F. - REMPLISSAGE ET PURGE :

- Procéder comme suit :
- a) remplir le boiler et l'installation sanitaire en mettant sous pression. Purger le circuit en ouvrant un robinet d'eau chaude. Vérifier le groupe de sécurité en l'actionnant manuellement.
  - b) Remplir l'installation de chauffage en veillant à ne pas dépasser la pression de 2 Kg./cm<sup>2</sup>. Purger la chaudière et l'installation. Vérifier la soupape de sécurité en l'actionnant manuellement et ramener la pression à celle du vase d'expansion

**OPMERKINGEN :** De veiligheidsgroep bevat een anti-terugslagklep, een afsluitkraan en zal door onze diensten goedgekeurd zijn. De kleppen moeten aan een sterfput verbonden worden. Indien de distributie druk hoger ligt dan 7 Kg./cm<sup>2</sup> dient een drukontspanner voorzien te worden.

### F. - VULLING EN ONLUCHTING :

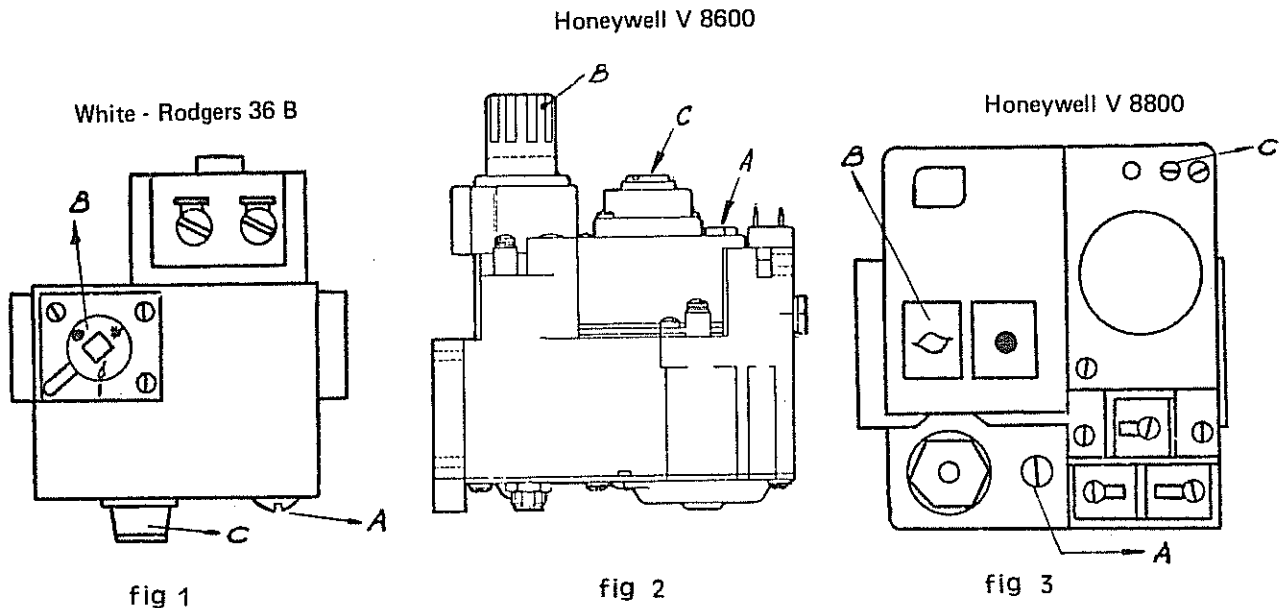
- Als volgt te werk gaan :
- a) boiler en sanitaire installatie opvullen en onder druk brengen. Installatie ontluichten door een warmwaterkraan te openen. Veiligheidsgroep manueel controleren.
  - b) Verwarmingsinstallatie opvullen zonder de druk van 2 Kg./cm<sup>2</sup> te overschrijden. Ketel en installatie ontluichten. Veiligheidsklep manueel controleren en druk terugbrengen aan deze van het expansievat

### ATTENTION.

LE BOILER DOIT ETRE MIS SOUS PRESSION AVANT DE REMPLIR L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE.



### OPGEPAST.

EERST DE BOILER ONDER DRUK BRENGEN ALVORENS DE VERWARMINGS INSTALLATIE TE VULLEN.





**A. - MISE EN ROUTE :**

**Pour les chaudières MG et CG (fig. 1) :**

1. Ouvrir le robinet de gaz - 2. Tourner le bouton B en position \* - 3. Enfoncer ce bouton et allumer la veilleuse, attendre  $\pm 20''$  pour que la flamme se maintienne et tourner le bouton en position P enclencher l'interrupteur brûleur  - 4. Le brûleur s'allumera - 5. Régler le thermostat de chaudière à une température minimum de 80°C - 6. Enclencher l'interrupteur de circulateur 

**Pour les chaudières MGS - S32 - CG (fig. 2 et 3) :**

1. Ouvrir le robinet de gaz - 2. Enfoncer le bouton B et allumer la veilleuse - 3. Attendre  $\pm 20''$  pour que la flamme se maintienne et relâcher B - 4. Enclencher l'interrupteur brûleur  - 5. Le brûleur s'allumera - 6. Régler le thermostat de la chaudière à une température minimum de 80° C - 7. Enclencher l'interrupteur du circulateur 

**B. - REGLAGES :**

**a) Réglage veilleuse (fig. 1 - 2 - 3):**

Dévisser le bouton A et l'on observe à l'intérieur du conduit la vis de réglage permettant d'ajuster la flamme à la veilleuse. Tourner vers la gauche pour augmenter la flamme.



**b) Réglage brûleur (fig. 1 - 2 - 3):**

Dévisser le bouton C en-dessous duquel se trouve la vis de réglage. En tournant vers la droite le débit augmente. Le brûleur étant pré-réglé et scellé en usine pour fonctionner au gaz naturel Slochteren, tout réglage ultérieur devra être effectué par un personnel autorisé.



**REMARQUE :** A l'entrée de la chaudière il y a lieu de prévoir un filtre gaz pour éviter l'encrassement de la vanne électromagnétique gaz.

**A. - IN DIENSTSTELLING :**

**Voor de MG en CG ketels (fig. 1) :**

1. Gaskraan openen - 2. Knop B in stand \* draaien - 3. Knop indrukken en waakvlam aansteken,  $\pm 20''$  wachten tot de vlam stand houdt en knop op stand P draaien, schakelaar van brander  aanzetten - 4. De brander zal ontsteken - 5. Ketelthermostaat op minimum 80°C plaatsen - 6. Schakelaar van circulator  aanzetten.

**Voor de ketels MGS - S32 - CG (fig. 2 en 3) :**

1. Gaskraan openen - 2. Knop B indrukken en waakvlam aansteken - 3.  $\pm 20''$  wachten tot de vlam stand houdt en knop loslaten - 4. Schakelaar van brander  aanzetten - 5. De brander zal ontsteken - 6. Ketelthermostaat op minimum 80° C plaatsen - 7. Schakelaar van circulator  aanzetten.

**B. - REGULINGEN :**

**a) Waakvlam regeling (fig. 1 - 2 - 3):**

Door stop A los te schroeven komt een regelvijs te voorschijn die het aanpassen van de waakvlam toelaat. Naar links schroeven om vlam te vergroten.

**b) Regeling brander (fig. 1 - 2 - 3):**

Door stop C los te schroeven kan men door de daaronder zittende regelvijs het gasdebiet veranderen. Naar rechts schroeven om debiet te verhogen. Vermits de brander vooraf is geregeld en gelood in de fabriek voor het gebruik op aardgas Slochteren, dient elke bijregeling te gebeuren door een bevoegde persoon door ons erkend.

**OPMERKING :** Aan de gasinlaat dient een gasfilter voorzien te worden om te vermijden dat het gasblok defekt geraakt.

C. - CIRCULATEURS - CIRCULATORS :

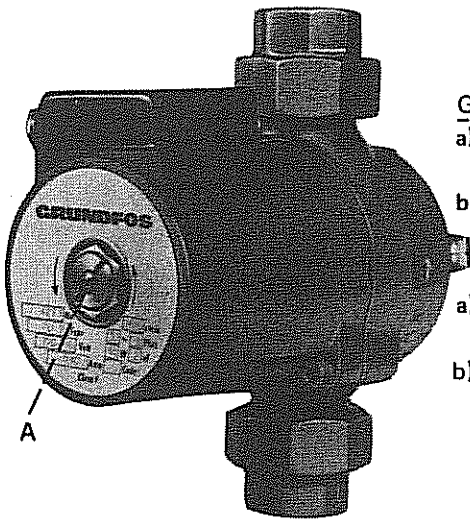


FIG. 1

Grundfos (fig. 1) :

- a) réglage du débit : actionner la manette B sur la valeur demandée.
- b) déblocage : tourner le rotor au moyen d'un tournevis en A.
- a) debiet regeling : gebeurd door hendel B volgens gewenst debiet.
- b) Deblokken : door de rotor aan punt A met schroevendraaier te lossen.

Débit m3/h.	Pression pompe mCE
Debiet m3/h.	Pompdruk mWK
1	0,25 - 2,8
2	0 - 2,25
3	0 - 1,3
4	0 - 0,25

D. - VANNES MELANGEUSES - DRIEWEGMENKRANEN :

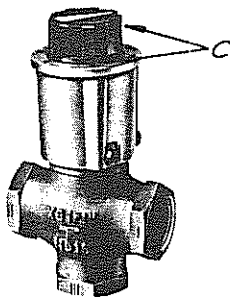


FIG. 2

a) Manuelle - Handbedient (régulation C - régulation C - fig. 2) :

Permet le réglage manuel du fluide chauffant circulant dans les radiateurs.

Réglage (position bouton C) :

- 0 - en été
- 2 - T° extérieure  $\pm 15^\circ$  C.
- 4 - T° extérieure  $\pm 10^\circ$  C.
- 6 - T° extérieure  $\pm 5^\circ$  C.
- 8 - T° extérieure  $\pm 0^\circ$  C.
- 10 - position hiver

Laat toe, manueel het verwarmingswater te regelen in de radiatoren.

Regeling (positie knop C) :

- 0 - zomerstand
- 2 - buitentemperatuur  $\pm 15^\circ$  C.
- 4 - buitentemperatuur  $\pm 10^\circ$  C.
- 6 - buitentemperatuur  $\pm 5^\circ$  C.
- 8 - buitentemperatuur  $\pm 0^\circ$  C.
- 10 - winterstand

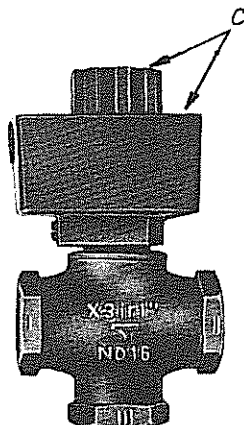


FIG. 3

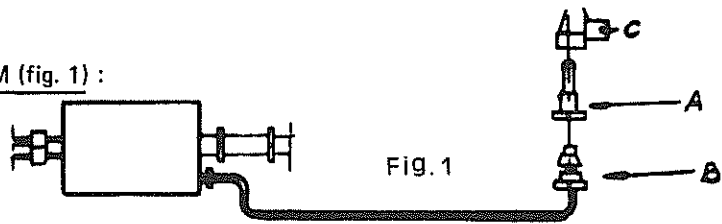
b) Motorisée - Gemotoriseerd (régulation A - B

régulation A - B - fig. 3) :

Régler la vanne sur la position AUT, bouton C. En cas de panne de la régulation automatique, régler la vanne de 1 à 10 (voir ci-dessus).

Kraan op positie AUT plaatsen met knop C. In geval van pech met de automatisatie, de kraan manueel regelen van 1 tot 10 (zie hierboven).

**A. - INJECTEUR VEILLEUSE (fig. 1) - WAAKVLAM (fig. 1) :**

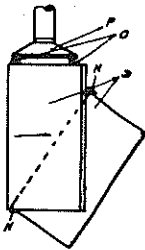


- Fermer le robinet gaz.
- Démonter le tube veilleuse au raccord bicône B.
- Dévisser l'injecteur de veilleuse A du support C.
- Nettoyer l'injecteur en soufflant dans l'orifice.

- Gaskraan sluiten.
- Waakvlambuis losschroeven aan B.
- Spuitstuk A uit C schroeven.
- Spuitstuk schoonmaken door er in te blazen.

**B. - NETTOYAGE DES CARNEAUX DE FUMÉES (fig. 2) - AFVOERKANALEN (fig. 2)**

Fig. 2



**CHAUDIÈRES MG - MGS :**

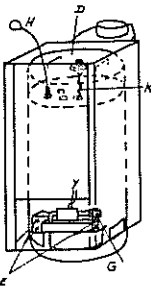
Procéder comme suit :

- déboîter la jaquette D avec ces attaches N
- démonter le coupe-tirage P avec les 2 boulons O et extraire les turbulateurs
- mettre la jaquette D en position initiale
- démonter le brûleur
- passer une brosse dans les carneaux et nettoyer soigneusement
- remonter le tout

**MG - MGS KETELS :**

Als volgt te werk gaan :

- mantel D met klemmen N uit zijn vasthechtingspunten heffen
- de trekonderbreker P door de 2 bouten O losschroeven en turbulators verwijderen
- mantel D op zijn initiale plaats zetten
- brander demonteren
- afvoerkanalen met borstel schoonmaken
- alles terug monteren



**CHAUDIÈRES CG :**

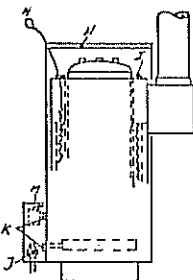
Procéder comme suit :

- enlever le couvercle
- décrocher la porte
- démonter le couvercle D avec son joint d'amiant
- démonter le brûleur en dévissant les 4 écrous E le raccord G et les fils électriques Y
- retirer les turbulateurs K et nettoyer soigneusement les carneaux avec brosse H
- remonter le tout

**CG KETELS :**

Als volgt te werk gaan :

- deksel afnemen
- deur afnemen
- deksel D demonteren en asbestplaat wegnemen
- brander losschroeven aan 4 moeren E, de verbinding G en de elektrische draden Y
- turbulators K verwijderen en afvoerkanalen met borstel H schoonmaken
- alles terug monteren



**CHAUDIÈRES S32 :**

Procéder comme suit :

- enlever le couvercle H de la jaquette
- démonter l'anneau d'étanchéité I du circuit des gaz brûlés
- démonter le brûleur en dévissant le raccord J, les 3 boulons K et les fils électriques M
- nettoyer le circuit des gaz brûlés avec la brosse N
- dépoussiérer le brûleur
- remonter le tout et contrôler le bon fonctionnement de la chaudière

**S32 KETELS :**

Als volgt te werk gaan :

- deksel H van mantel afnemen
- dichtingsring I van verbrandingsomloop demonteren
- de brander demonteren aan koppeling J, de 3 moeren K en de elektrische draden M losmaken
- de verbrandingskanalen met borstel N reinigen
- de brander afstoffen
- alles terug monteren en werking van ketel nagaan

**REMARQUE :**

Actionner régulièrement et manuellement les soupapes de sécurité, chauffage et sanitaire. Ceci pour éviter le blocage du siège.

**OPMERKING :**

Regelmatig en manueel de kleppen van sanitair en verwarming doen functioneren. Dit om te vermijden dat de zitting zou vastkomen.

Pour le remontage, opérer en sens inverse des opérations décrites ci-dessus, en s'assurant de l'étanchéité du circuit gaz brûlés et du raccord J. Les joints gaz se contrôlent avec de l'eau savonneuse.

In tegenovergestelde volgorde te werk gaan om ketel terug te monteren, maar opletten dat de dichtingsring geen lekken doorlaat en dat de koppeling J lek vrij is. De gasverbindingen met zeepzop controleren.





1. - Ajuster la longueur de la flamme de veilleuse à la vanne gaz. Régler la veilleuse quand le brûleur fonctionne.
  2. - Serrer à fond l'écrou du thermocouple dans la vanne gaz sans pour cela forcer le contact et contrôler les contacts à l'intercalaire du thermocouple.
  3. - Fermer le robinet de gaz à la chaudière et attendre qu'il y ait à nouveau du gaz avant de rallumer.
  4. - Nettoyer la veilleuse comme indiqué dans la notice.
  5. - Mettre le bouton de la vanne en position brûleur.
  6. - Enclencher l'interrupteur brûleur.
  7. - Mettre le thermostat de chaudière sur 90°C.
  8. - Remplacer le thermostat de chaudière.
  9. - Remplacer l'interrupteur brûleur.
  10. - Remplacer les fusibles et chercher la raison pour laquelle ils ont fondu.
  11. - Contrôler cette panne en court-circuitant les deux fils du thermostat de sécurité. Si le brûleur s'allume, contrôler la température au thermomètre de la chaudière. Si celui-ci dépasse les 100°C, remplacer le thermostat de chaudière.
  12. - Mesurer si la tension à la sortie du transfo est bien de 24 V  $\pm$  10%. Si les 24 V existent, suivre le circuit basse tension jusqu'à la vanne et contrôler les connections. Si à la vanne gaz il y a également 24 V, voir si le bouton de la vanne est bien sur la position brûleur. Si la vanne ne s'ouvre pas et que la veilleuse est allumée, remplacer la vanne gaz.
  13. - Rallumer la veilleuse et contrôler sa longueur lorsque le brûleur est allumé, l'ajuster s'il y a lieu.
  14. - Dévisser l'injecteur, le souffler et le remonter.
  15. - Enclencher l'interrupteur du circulateur.
  16. - Augmenter la position du curseur du thermostat d'ambiance. S'il s'agit d'un "Chronogyr" contrôler la position jour et nuit. S'il s'agit d'un "Thermogyr" contrôler la position automatique à la vanne motorisée et la position du curseur au "Thermogyr".
1. - Lengte van de waakvlam aanpassen aan het gasblok. Waakvlam regelen wanneer de brander in werking is.
  2. - De moer van thermokoppel vast aanschroeven in het gasblok, zonder het contact te forceren en controleer de kontakten van de thermokoppelonderbreker.
  3. - Gaskraan van de ketel afsluiten en wachten tot wanneer er een nieuwe gastoevoer is alvorens opnieuw aan te steken.
  4. - Waakvlam reinigen zoals aangeluid in de brochure.
  5. - De knop van het gasblok in positie brander stellen.
  6. - Schakelaar van brander inschakelen.
  7. - Ketelthermostaat op 90°C regelen.
  8. - Ketelthermostaat vervangen.
  9. - Schakelaar van brander vervangen.
  10. - Smeltstoppen vervangen en nagaan welk de reden van hun doorbranding is.
  11. - Dit defect nagaan door de twee draden van de veiligheidsthermostaat in kortsluiting te verbinden. Steek de brander aan, controleer dan de temperatuur van de ketelthermometer. Wanneer hij de 100°C overschrijdt, dient de ketelthermostaat vervangen te worden.
  12. - Nagaan of de voeding aan de uitgang van transfo wel degelijk 24 V  $\pm$  10% heeft. Het circuit 24 V volgen tot het gasblok en de aansluitingen controleren. Wanneer aan het gasblok ook 24 V waargenomen wordt, nazien of de knop van het blok wel degelijk in positie "brander" staat. Gaat het gasblok niet open wanneer de waakvlam brandt dient het blok vervangen te worden.
  13. - Waakvlam terug aansteken en haar lengte controleren wanneer de brander werkt. Vlam aanpassen indien nodig.
  14. - Spuitstuk losschroeven - uitblazen - terug monteren.
  15. - Schakelaar van circulator inschakelen.
  16. - Schuifpositie van omgevingsvoeler verhogen. Betreft het een "Chronogyr" positie "dag en nacht" controleren. Betreft het een "Thermogyr" dient de automatische stand van de gemotoriseerde kraan nagezien te worden alsmede de schuifstand aan de "Thermogyr".

17. - Remplacer le condensateur.
18. - Débloquer le circulateur comme indiqué dans la notice.
19. - Remplacer l'interrupteur du circulateur.
20. - Contrôler le raccordement électrique du circulateur, du thermostat d'ambiance et de la vanne motorisée à 3 voies suivant notre schéma électrique de la notice.
21. - Ajouter de l'eau et purger l'installation et la chaudière. Ne pas dépasser la pression de 0,5 Kg/cm<sup>2</sup> au manomètre.
22. - Purger la chaudière à la partie supérieure.
23. - Le boiler de la chaudière permet un puisage toutes les 15 minutes pour autant que la chaudière se trouve à 90° C et que le débit de puisage ne dépasse pas 20 L/min.
24. - Voir point 23.
25. - Voir point 23.
26. - Voir point 21.
27. - Ouvrir les robinets des radiateurs.
28. - Contrôler si la flamme d'une allumette est bien aspirée dans la cheminée. S'il y a refoulement de la flamme, faire contrôler la cheminée.
29. - Faire contrôler la cheminée.
30. - Il faut d'après les normes en vigueur une amenée d'air frais dans chaque chaufferie d'une section minimum égale à la section de la cheminée.
31. - Procéder à l'entretien de la chaudière suivant les instructions dans notre notice.
32. - Procéder au nettoyage du brûleur.
33. - Voir s'il y a possibilité d'installer un té de récupération de condensation. Tuber éventuellement le conduit de cheminée.
34. - Contrôler le débit du gaz au compteur suivant les données dans notre notice. Faire appel éventuellement à un service compétent et autorisé par notre firme.
17. - Condensator vervangen.
18. - Circulator deblokkeren volgens aanduidingen in de brochure.
19. - Schakelaar van circulator vervangen.
20. - Elektrische aansluiting nazien van circulator, omgevings-thermostaat, gemotoriseerde driewegkraan, volgens schema.
21. - Water toevoegen en de installatie ontluichten alsmede de ketel. De druk van 0,5 Kg./cm<sup>2</sup> aan de manometer niet overschrijden.
22. - Bovenste gedeelte van de ketel ontluichten.
23. - De boiler van de ketel laat een aftapping toe om de 15 minuten, voor zover de ketel op 90° C functionneert en het debiet de 20 L/min niet overschrijdt.
24. - Zie punt 23.
25. - Zie punt 23.
26. - Zie punt 21.
27. - Radiatorkranen opendraaien.
28. - Nagaan of de vlam van een lucifer goed door de schoorsteen opgeslorpt wordt. Wanneer er terugslag bestaat, schoorsteen doen nazien.
29. - Schoorsteen laten nazien.
30. - Er moet een frisse luchttoevoer in elke stookkamer voorzien zijn, met een doorlaat oppervlakte, minimum gelijk aan deze van de schoorsteen.
31. - Tot het onderhoud van de ketel overgaan volgens aanbevelingen aangehaald in onze brochure.
32. - Brander reinigen.
33. - Zien dat het mogelijk is een Té voor de opvang van condensaten te plaatsen. Eventueel de schoorsteen isoleren langs de binnenkant.
34. - Gasdebiet aan gasteller meten, volgens richtlijnen aangegeven in onze brochure. Eventueel beroep doen op deskundige door onze firma erkend.

